

Porównanie tłumaczeń Kapłańska 16:5

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A od zgromadzenia synów Izraela weźmie dwa kozły z kóz na ofiarę za grzech i jednego barana na ofiarę całopalną.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Od zgromadzenia synów Izraela weźmie natomiast dwa kozły na ofiarę za grzech i jednego barana na ofiarę całopalną.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A od zgromadzenia synów Izraela weźmie dwa kozły na ofiarę za grzech i jednego baranka na całopalenie.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A od zgromadzenia synów Izraelskich weźmie dwu kozłów na ofiarę za grzech, i jednego baranka na całopalenie.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I przyjmie od wszystkiego zgromadzenia synów Izraelowych dwu kozłów za grzech, a jednego barana na całopalenie.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Od społeczności Izraelitów weźmie dwa kozły na ofiarę przebłagalną i jednego barana na ofiarę całopalną.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Od zboru synów izraelskich weźmie dwa kozły na ofiarę za grzech i jednego barana na ofiarę całopalną.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Od społeczności Izraelitów weźmie dwa kozły na ofiarę przebłagalną za grzech i jednego barana na ofiarę całopalną.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Od Izraelitów weźmie dwa kozły na ofiarę przebłagalną i jednego barana na ofiarę całopalną.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Od społeczności synów Izraela weźmie dwa kozły na ofiarę przebłagalną oraz jednego barana na całopalenie.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Od zgromadzenia synów Jisraela weźmie dwa kozły na oddanie za grzech [chatat] i jednego barana na oddanie wstępujące [ola].
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І візьме від збору синів ізраїльських два козли з кіз за гріх і одного барана для цілопалення.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zaś od synów Israela weźmie dwa kozły na ofiarę zagreszną i jednego barana na całopalenie.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	”A od zgromadzenia synów Izraela ma wziąć dwa koziołki z kóz na dar ofiarny za grzech oraz jednego barana na całopalenie.